

## REAL ESTATE BULLETIN

Arnold Schwarzenegger, Governor Sunne Wright McPeak, Secretary, Business, Transportation, & Housing Agency Jeff Davi, Real Estate Commissioner

http://www.dre.ca.gov

Department of Real Estate

Winter 2005

# Yield spread premiums and consumer disclosure

ost real estate licensees are familiar with the term "yield spread premium" and how this lender-paid rebate to a mortgage broker can be used for the benefit of the borrower/buyer. For those who may not be as familiar with how these rebates are generated, the following is a brief, general description:

A yield spread premium (also known as a "YSP") is the compensation paid by a lender to a mortgage broker for arranging a loan to be funded by the lender at an interest rate higher than the par rate (above par). The par rate is the interest rate at which there would be no premium paid by the lender to the broker in return for a higher interest rate and at which no discount points would be paid by the borrower to the lender in return for a lower interest rate (below par). Rebates can also be generated by lenders to mortgage brokers for arranging an adjustable rate loan with a margin higher than what the lender would normally charge. The margin in an adjustable rate loan is the component that is added to the index value to calculate the fully indexed rate. The higher the margin, the higher the interest rate, hence the rebate to the mortgage broker.

As mentioned above, these rebates can be used by mortgage brokers as a



mechanism to assist the borrower/buyer in paying for loan related nonrecurring closing costs without paying cash at

## **Message from Commissioner Davi**

## "Compliance, compliance, compliance..."

he concept being, that as licensees interact with their clients as well as each other, careful attention must be given to achieving compliance with all applicable laws. In the many facets of the industry, from mortgage brokerage, to real estate sales, to property management, licensees need to make certain that they are in compliance with all the legal requirements including, but not limited to, any and all mandated disclosures. In your



contact with the public, there is the potential in every transaction or communication to act in a way that would not be in compliance with the law. Doing so would jeopardize your success, and more importantly, risk placing the consumer in harms way.

Instead, we all must realize that compliance is of utmost importance and an occasional reminder of that is helpful for all licensees. In addition, I am reminded of how the real estate licensee population has grown to its current level. The licensee population now exceeds 470,000. Putting things in perspective, that number has increased by 100,000 from last year. Any time an industry experiences this kind of growth, there is going to be pressure placed on its activities. From a regulatory standpoint, there are bound to be more complaints and disciplinary actions filed. DRE is experiencing that and is making attempts to accommodate that increase so processing timeframes are kept in check. This kind of growth in licensees also places a burden on all of you in the field as well. You are going to undoubtedly interact with others in the industry with diverse backgrounds and varying levels of experience. It is how you address these situations and each other that will shape this industry over the next decade.

Today, there are so many issues facing the industry that it is important that with respect to all of your day to day interactions with each other, you proceed carefully, respectfully, and in compliance with applicable laws. We undoubtedly will continue to see changes in the industry, but with the proper focus and using compliance with the law as your beacon, it is expected that the direction chosen by licensees will be the right one.

closing. The buyer pays an above par interest rate in return for the benefit of using the lender-paid rebate to pay loan costs, including the mortgage broker's origination/broker fees. The consumer pays the costs and fees through a higher interest rate and the resulting payments. The arrangement can be a benefit to the consumer who wishes to use cash reserves for other purposes or who does not intend to own the property for an

extended number of years thus paying points and fees at closing may not make financial sense. The options of how to pay closing costs is part of the discussion between the mortgage broker and consumer to determine the best financing strategy. It also depends heavily on full and complete disclosure to the consumer as to the amount of the rebate and how it will be disbursed.

Continued on page 3

Page 2 — Real Estate Bulletin Winter 2005

#### **REAL ESTATE BULLETIN**

Official Publication of the California Department of Real Estate

Vol. 65. No. 4

Winter 2005

#### STATE OF CALIFORNIA

Arnold Schwarzenegger, Governor

Business, Transportation and Housing Agency

Sunne Wright McPeak, Secretary

DEPARTMENT OF REAL ESTATE Jeff Davi, Commissioner

#### PRINCIPAL OFFICE

We're located at: 2201 Broadway, Sacramento, 95818-2500 Mailing Address: P.O. Box 187000, Sacramento, 95818-7000

#### Administration

John R. Liberator, Chief Deputy Commissioner Thomas L. Pool, Asst. Comm., Legislation & Public Information Services Chris Neri, Assistant Commissioner, Subdivisions Fa-Chi Lin, Chief Auditor William E. Moran, Assistant Commissioner, Enforcement

Barbara Bigby, Asst. Commissioner, Administrative Services Jim Beaver, Acting Chief Counsel Thomas R. Hensley, Managing DC IV, Licensing & Exams

Betty R. Ludeman, Managing DC IV, Education Gary Sibner, Managing DC III, Mortgage Lending

#### Real Estate Bulletin

Thomas L. Pool, Editor Amy Edelen, Publications Senior Deputy Paula Gates, Production Editor

#### Primary Telephone Numbers

Consumer Information	(916) 227-0864
Mortgage Loan Activities	(916) 227-0770
General Licensing Information	(916) 227-0931
Broker Examinations	(916) 227-0899
Salesperson Examinations	(916) 227-0900
Original Licensing (sales/brokers)	(916) 227-0904

#### NORTHERN ENFORCEMENT AREA — DISTRICT OFFICES Steve Ellis, Managing Deputy Commissioner IV

2550 Mariposa Mall, Suite 3070, Fresno, 93721-2273 John Sweeney, Managing Deputy Commissioner III Consumer Information .....

1515 Clay Street, Suite 702, Oakland, 94612-1462 Ed Haberer, Managing Deputy Commissioner III Consumer Information ...

2201 Broadway, Sacramento Mailing Address: P.O. Box 187000, Sacramento, 95818-7000

Charles W. Koenig, Managing Deputy Commissioner III Consumer Information ...

#### SOUTHERN ENFORCEMENT AREA — DISTRICT OFFICES

Dolores Weeks, Managing Deputy Commissioner IV Phillip Ihde, Managing Deputy Commissioner IV

- 320 W. 4th Street, Suite 350, Los Angeles, 90013-1105 Maria Suarez, Managing Deputy Commissioner III Janice Wadell, Managing Deputy Commissioner III Consumer Information ... (213) 620-2072
- 1350 Front Street, Suite 3064, San Diego, 92101-3687 J. Chris Graves, Managing Deputy Commissioner III .....(619) 525-4192 Consumer Information ......

#### **SUBDIVISIONS**

Chris Neri, Assistant Commissioner, Subdivisions

- 2201 Broadway, Sacramento Mailing Address: P.O. Box 187005, Sacramento, 95818-7005 vacant, Managing Deputy Commissioner III (916) 227-0813 Consumer Information
- 320 W. 4th Street, Suite 350, Los Angeles, 90013-1105 Robert D. Gilmore, Managing Deputy Commissioner IV (213) 576-6983 Consumer Information

#### CALIFORNIA RELAY TELEPHONE SERVICE

(For the deaf and hearing impaired) From TDD phone . 1-800-735-2929

#### 1-800-735-2922 From voice phone

## **Examination and licensing** program update

The Examination and Licensing Program is responsible for the administration of real estate license examinations as well as the issuance and renewal of salesperson and broker licenses.

#### Examination and License Activity

In fiscal year 2004-05 (July 1 to June 30), the DRE scheduled 214,086 salesperson and 25,740 broker examinations. Compared with the last two fiscal years the number of salesperson examinations increased by 49% (2003-04) and 99% (2002-03). The number of broker examinations increased by 20% and 76% respectively. The increase in examinations resulted in the issuance of 60,075 original salespersons and 11,409 original broker licenses last fiscal year. License renewals increased overall as total salesperson renewals went up by 1% and broker renewals by 5%.

#### **Population**

The number of licensees had previously peaked in fiscal year 1991-92 with a total of approximately 376,000. Fiscal year 1992-93 started a downward trend, with the trend ending in September 1998, when the number of licensees dropped to 295,527. Since then, the number of licensees has steadily increased and at the end of fiscal year 2004-05, the licensee population totaled 449,107, which included 127,179 brokers and 321,928 salespersons. This is an increase of 14% over the number of licensees at the end of previous fiscal year. As of October 1, 2005, the licensee population was 462,774.

#### **Improvements**

To better serve examinee applicants, the DRE has contracted with CPS Human Resource Services to conduct real estate broker and salesperson examinations at their offices in Anaheim, Fresno, Glendale, Redding, Riverside, Oakland, Sacramento, San Bernardino, San Diego, San Jose and Santa Maria. The DRE continues to provide examinations at our offices in Fresno, Los Angeles, Oakland, Sacramento and San Diego. The DRE's agreement with CPS not only provides an expanded capacity to help accommodate the large number of examination applicants, it also provides additional locations that make it more convenient for them to travel to the examination.

To better serve license applicants, the DRE continues to add features to the DRE website www.dre.ca.gov to provide examinees, license applicants and licensees with efficient ways to interact with the DRE. In this regard, the majority of expiring licensees are now able to renew their licenses online, salesperson licensees can be added and/or deleted from the employ of a broker and brokers can make main office address changes via eLicensing. Additionally, licensees can make mailing address changes and order duplicate licenses. Last fiscal year there were approximately 350,000 eLicensing transactions processed by examinees and licensees on the DRE website and since the launching of eLicensing in September 2002, more than 611,000 transactions have been completed. The DRE expects to continually update and increase the services available on its website. Continued on page 3

Winter 2005 Real Estate Bulletin — Page 3

## Yield spread premiums

Continued from page 1

It is recognized that these rebates are not always used by the mortgage broker for the consumer's benefit. Some brokers either completely fail to disclose the rebates or disclose a small rebate or fee to the client only to receive substantially more at closing. Business and Professions Code Section 10240 requires that a real estate broker negotiating a loan give a mandated disclosure statement to the borrower within 3 days of receiving the loan application. The purpose of the disclosure statement is to give the client a "good faith" estimate of the costs, expenses and terms of the loan, including the broker's compensation whether paid directly by the borrower or paid by the lender in

borrower or paid by the lender in the form of a yield spread premium or other rebate. When the material information given in the up-front disclosure changes during the course of the transaction, the broker is required to advise the consumer of the new information in order to allow sufficient time for

the consumer to approve it or restructure the transaction. Business and Professions Code Section 10176(a) gives the Department of Real Estate the authority to discipline a real estate licensee for making substantial misrepresentations or omitting material facts to the principal in a transaction.

A recent DRE investigation into a corporate real estate broker's practices revealed a pattern of initially disclosing to clients that the broker would receive a *small* yield spread premium as part of the broker's compensation. Without disclosing the true facts until or just before escrow closing, the broker would actually collect *substantially higher* 

commissions, fees and rebates than those initially disclosed. A review of loan files disclosed ten transactions in which the broker collected overcharges ranging from \$840 to \$4,640. In each of these loan transactions, the broker substantially misrepresented the true amount of compensation being earned - information that was material to the borrowers' decisions to complete the transactions. In addition, the broker failed to deliver the required disclosure statement and/or failed to retain a true and correct copy of the disclosure statement in several transactions. The investigation also revealed that the designated officer failed to exercise reason-

Inquire about mortgage brokers' disclosed compensation and be on guard with respect to undisclosed commissions and fees.

able supervision over the activities of the licensed corporation and employees and, that failure allowed the practices to occur. As a result, the licenses of both the corporation and designated officer were disciplined.

Typically, in a refinance or purchase, the borrower/buyer has spent weeks or months waiting for various aspects of the transaction to come together. The consumer either has to meet a definite closing date in a purchase transaction or has made specific plans for the loan funds in a refinance. When a consumer becomes aware that the broker is receiving more compensation than was originally disclosed, and more

than the consumer would have authorized, it will generally be too late to delay closing in order to renegotiate the compensation or interest rate. Mere inclusion of the rebate as a "Paid Outside Closing" item on the HUD-1 Closing Statement does not constitute a material disclosure of the facts when the consumer, had he or she known the true facts, would not have completed the transaction as structured. Generally, in this type of case, the rebated funds are not used for the consumer's benefit but to increase the broker's profit.

Yield spread premiums and other lender-paid rebates can be excellent

tools for mortgage brokers to use in helping to structure loan transactions that benefit their clients. When these rebates are largely hidden from the view of the consumer until it is too late, the consumer is harmed and the reputation of the whole industry is damaged. The Department pursues

consumer complaints of misrepresentation and dishonest dealing, as in the case illustrated above, and will take disciplinary action against those licensees who engage in such activity.

Real estate agents and brokers representing buyers are encouraged to inquire about the mortgage broker's disclosed compensation and to be on guard with respect to undisclosed commissions and fees, especially yield spread premiums and other rebates. Questions regarding rebates and how they will be used should be asked early on in the transaction to avoid costly misunderstandings or outright misrepresentations.

## Exam and licensing update

Continued from page 2

The Examination and Licensing Sections in Sacramento received in excess of 1,420,000 telephone inquiries last fiscal year. This number is more than double the number of telephone inquiries that were received in fiscal year 2000-01. To help address the increased workload, the DRE continues to analyze its licensing processing procedures and methods of communication to the public. This includes a telephone system study to improve service for the increasing volume of calls that the DRE is receiving and the potential for expansion of online capabilities.



Page 4 — Real Estate Bulletin Winter 2005

## 1099 reporting for real estate brokers

From the Franchise Tax Board

eal Estate Brokers are required to report real estate commission payments of \$600 or more to brokers and agents on Form 1099-MISC, Box 7 -Nonemployee Compensation.

The following scenarios describe who is obligated to report commission payments.

#### Scenario (1)

Mr. Smith is selling his residential property and lists his house with Agent Jones, an agent with XYZ Realtors. Mr. Brown makes an offer to purchase the home using Agent White, an agent with HJK Realty. The offer is accepted and escrow closes.

The 1099-MISC reporting obligations for the commission payments are as follows:

- Mr. Smith (seller) does not have a reporting obligation since he has not engaged in the course of a trade or business.
- XYZ Realtors (listing broker) has an obligation to report commission payments made to HJK Realty (buyer's broker).
- XYZ Realtors (listing broker) has an obligation to report commission payments made to Agent Jones (listing agent).

- HJK Realty (buyer's broker) has an obligation to report commission payments made to Agent White (buyer's agent).
- Mr. Brown (buyer) does not have a reporting obligation.

The listing broker must report the commission payments made to the buyer's broker and the listing agent. Also, the buyer's broker must report the commission payments made to the buyer's agent.

#### Scenario (2)

Mr. Green is selling his residential property and lists his house with Agent House, a broker/agent with SSS Realtors. Ms. Baker makes an offer to purchase the home using Agent Lewis, an agent with QRS Realty. The offer is accepted and escrow closes.

Here are the 1099-MISC reporting obligations for the commission payments:

- Mr. Green (seller) does not have a reporting obligation since he has not engaged in the course of a trade
- SSS Realtors (listing broker/listing agent) has an obligation to report commission payments made to QRS Realty (buyer's broker). Continued on page 12

## Summary of 2005 legislation

ctober 10, 2005 marked the end of the first year of the two-year legislative session during which 961 bills wound their way through the process and landed on the Governor's desk. Of these bills, 729 were signed into law and 232 were vetoed. The following brief legislative summaries are of significant 2005 legislation affecting real estate licensees and subdividers. These summaries are intended to alert you to pertinent changes to the law. We encourage you to consult the statutes for complete information. Copies of the bills can be obtained on-line at www.leginfo.ca.gov. Please note that "SB" refers to a Senate bill and "AB" to an Assembly bill. The name appearing after the bill number is the name of the author. All statutes are effective January 1, 2006 unless otherwise noted.

#### AB 14 (Harman) Subdivisions (Chapter 281)

AB 14 prohibits a county assessor from assigning parcel numbers or taking other actions with respect to subdividing existing residential properties until the subdivision final map or parcel

map has been recorded. This bill was sponsored by the author in response to the illegal conversion of duplexes and fourplexes into condominiums in the Southern California region.

#### AB 223 (McLeod) Continuing Education Requirements (Chapter 183)

AB 223 expands the mandatory continuing education course requirements for renewal of a real estate license to also include a 3-hour course in risk management. The course will cover topics that include principles, practices, and procedures calculated to avoid errors and omissions in the practice of real estate licensed activities. This bill does not affect the total number of continuing education hours (45) needed for license renewal. In order to allow time for the course to be developed and made available to licensees, AB is not effective until July 1, 2007. The California Association of Realtors sponsored AB 223.

AB 394 (Niello) Discriminatory CCRs; removal (Chapter 297)

AB 394 continues the efforts of recent legislation to delete or void discriminatory restrictions from property deeds by extending the illegality of discriminatory restrictions to the Covenants, Conditions and Restrictions (CC&Rs) of homeowner associations (HOAs). Specifically, this bill revises an existing process for deleting unlawfully restrictive covenants from the governing documents for real property. AB 394 authorizes a homeowner who believes his or her property is the subject of an unlawful restrictive covenant based on race, color, religion, sex, sexual orientation, familial status, marital status, disability, national origin, sources of income or ancestry to record a document titled Restrictive Covenant Modification, which would include a copy of the original document with the illegal language stricken. AB 394 was sponsored by the author.

#### AB 459 (Oropeza) Property Tax Disclosure (Chapter 392)

AB 459 sets forth new disclosure requirements for developers and indi-

Continued on page 10

Winter 2005 Real Estate Bulletin — Page 5

## Disciplinary Action: June, July, August 2005

- ✓ A list of actions is not published in this *Bulletin* until the 30day period allowed for court appeal has expired, or if an appeal is filed and the disciplinary action is stayed, until the stay is dissolved. Names of persons to whom licenses are denied on application are not published.
- Licensees are listed alphabetically by the District Office region of responsibility.
- The license type is listed in parentheses after the licensee's name. [REB - Real estate broker; RREB - Restricted real estate broker; RES - Real estate salesperson; RRES - Restricted real estate salesperson; PRLS – Prepaid rental listing

service; RPRLS - Restricted prepaid rental listing service; REO - Real estate officer; REC - Real estate corporation]



- Below are brief summaries of various regulations and code sections. The full text of the sections is available on the DRE Web site www.dre.ca.gov under Real Estate Law and/or Regulations.
- Disciplinary actions that are "stayed" means there is "a delay in carrying out" all or part of the recommended discipline.

Commissioner's Regulations				
2715	Licensee's failure to maintain current business or mailing			
	address with DRE			
2725	Failure of broker to exercise reasonable supervision over the			
	activities of his or her salespersons			
2726	Failure to have broker-salesperson agreements			
2731	Unauthorized use of fictitious business name			
2742(a)	Failure to file Certificate of Status with corporate license application			
2742(c)	Failure of corporation to be in good standing			
2752	Broker's failure to notify DRE of salesperson employment			
2753	Broker's failure to retain salesperson's license at main office or			
	return the license at termination of employment			
2831	Failure to keep proper trust fund records			
2831.1	Inadequate separate trust fund beneficiary records			
2831.2	Failure to reconcile trust account			
2831(a)(6)	Failure to list identity of other depository and the date funds			
	were forwarded with respect to trust funds not deposited in a			
	trust account			
2832	Failure to comply with trust fund handling provisions			
2832.1	Failure to obtain permission to reduce trust fund balance in a			
	multiple beneficiary account			
2832(e)	Failure of broker acting as escrow holder to deposit trust funds in trust account by next business day following receipt			
2834	Trust account withdrawals by unauthorized or unbonded person			
2835	Retention of broker funds in trust account			
2835(b)	Failure to disburse broker's portion of trust funds within 25 days of receipt			
2840	Failure to give approved borrower disclosure			
2950	Violation of broker-controlled escrow requirements			
2950(d)	Failure of broker handling escrows to maintain records and accounts			
2950(f)	Failure to deposit escrow trust funds			
2950(g)	Broker-handled escrow disbursement without written instruc-			
(6)	tions			
2950(h)	Failure by broker handling escrow to deposit trust funds in trust account			

2951

Business and	Professions Code
490	Substantially related criminal conviction
480(a)	Denial of real estate license on grounds of conviction of crime,
	dishonest or fraudulent act, or act which would warrant
	suspension or revocation of license
498	License obtained by fraud or misrepresentation
499	False statement in support of another person's license application
10130	Acting without license
10137	Unlawful employment or payment of compensation
10140	False advertisement
10145	Trust fund handling
10145(a)	Trust fund handling
10145(g)	Failure to maintain a separate record of receipt & disposition of
	all trust funds

Improper record keeping for broker handled escrows

	10159.2	Failure by designated officer to supervise licensed acts of corporation		
	10159.5	Failure to obtain license with fictitious business name		
	10159.5			
		Failure to maintain salesperson licenses in possession of broker		
	10161.8	Failure of broker to notify Commissioner of salesperson		
		employment		
	10163	Failure to obtain a branch office license		
	10176.5	Willful or repeated transfer disclosure statement violations		
	10176(a)	Making any substantial misrepresentation		
	10176(g)	Secret profit or undisclosed compensation		
	10176(i)	Fraud or dishonest dealing in licensed capacity		
	10177(a)	Procuring a real estate license by misrepresentation or material		
		false statement		
	10177(b)	Conviction of crime		
	10177(d)	Violation of real estate law or regulations		
	10177(f)	Conduct that would have warranted denial of a license		
	10177(g)	Negligence or incompetence in performing licensed acts		
	10177(h)	Failure to supervise salespersons or licensed acts of corporation		
	10177(j)	Fraud or dishonest dealing as principal		
	10177(k)	Violation of restricted license condition		
	10177.5	Civil fraud judgment based on licensed acts		
	10232.25	Failure to file trust fund status reports		
	10233	Failure of MLB to have written loan servicing contract		
	10236.4	Failure to include license number or DRE license information		
		telephone number in documents		
	10240	Failure to give mortgage loan disclosure statement		
	10240(c)	Failure to give good faith estimate and other mortgage loan		
	(0)	disclosures		
1				

Noncompliance with Desist and Refrain Order

#### REVOKED LICENSES

#### Fresno Region

11019(b)

Alba, J. R. (RES)

PO Box 5371, Fresno Effective: 6/14/05 Violation: 490, 10177(b)

Anselmi, Renee Patsy (RES) 825 Riverside Ave., #5C, Paso

Robles Effective: 8/31/05

Violation: 490, 10177(b) Hunt, Kristine Lyn (RES) PO Box 2363, Aptos Effective: 6/28/05

#### Violation: 490, 10177(b) Los Angeles Region

#### Abdelrahim, Ghalib Abdelghani

(RES) 2940 W. Lincoln Ave., #D196,

Anaheim

Effective: 6/24/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Allanson, Andrew Neal (RES)

39263 Botticelli Dr., Palmdale Effective: 6/16/05 Violation: 490, 10177(b)

#### **Assured Funding Corporation (REC)**

791 E. Foothill Blvd., Ste. N, Upland

Effective: 8/29/05

Violation: 2731, 2752, 2832,

2840, 10145, 10161.8, 10177(d)

#### Avila, Reyna (RES)

2570 E. Slauson Ave., Ste. E, Huntington Park Effective: 8/25/05

Violation: 490, 10177(b)(f) Barrie, Rebecca Lynn (RES)

760 W. Lomita Blvd., #9,

Harbor City Effective: 7/18/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Becker, Jo Anne (RES)

2559 E. Harbor Blvd., #1, Ventura

Effective:

7/13/05

Violation: 490, 498, 10177(a)(b)

Page 6 — Real Estate Bulletin Winter 2005



Bedard, Maurice Clement Jr. (RRES)

665 N. Treemont Pl., #104,

Effective: 8/8/05 Violation: 490, 10177(b)

Beery, Michael James (RES)

6 Brookpine, Irvine Effective: 8/8/05 Violation: 490, 10177(b)

Benny, Forrest (RES)

2911 S. Bristol St., #B, Santa Ana Effective: 6/9/05 Violation: 490, 10177(b)

Binns, Dan Aaron (RES)

5911 Garth Ave., Los Angeles Effective: 8/10/05 Violation: 490, 10177(b)

Bishop, Darron Marlon (RES) 8201 Summertime Ln.,

Culver City Effective: 8/9/05 Violation: 490, 10177(b)

Contreras, Christopher Anthony(RES)

10400 Arrow Rte, #0-9, Rancho Cucamonga Effective: 8/9/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

Davoodi, Alfred (RES)

2919 Mary St., La Crescenta Effective: 8/18/05 Violation: 490, 10177(b)

Diaz, Alicia Salinas (RES)

13977 Mulberry Dr., Whittier Effective: 6/9/05 Violation: 490, 10177(b)

Franco, Sandra V. (RES)

11728 Broadfield Dr., La Mirada Effective: 8/16/05 Violation: 490, 10177(b)

Garcia, Rafael Jr. (RES)

11218 Skyview Ln., Alta Loma Effective: 7/25/05 Violation: 490, 10177(b)

Giordano, Charles Joseph (RES) 66435 Pierson Blvd.,

Desert Hot Springs Effective: 8/8/05 Violation: 490, 10177(b)

Gonzalez, Daniel Garza (RES) 141 South A St., Oxnard

Effective: 7/13/05 Violation: 490, 10177(b) Houg, Christopher Philip (RES)

1403 N. Tustin Ave., Santa Ana Effective: 8/24/05 Violation: 490, 10177(b)

Johanson, John Edwin (RES)

4642 E. Chapman Ave., #164,

Orange

Effective: 8/18/05 Violation: 490, 10177(b)

Jones, Allen Joseph (RES)

1300 Eastman Ave., Ventura Effective: 6/16/05 Violation: 490, 10177(b)

Kostikyan, Joe (RES)

16306 Blackhawk St., Granada Hills Effective: 7/29/05 Violation: 490, 10177(b)

Lascano, Steven Ronald (RES)

23011 Lipton, Lake Forest Effective: 6/29/05 Violation: 490, 10177(b)

**Lorden Leasing and Real Estate** Services, Inc. (REC)

10687 Santa Monica Blvd., #4,

Los Angeles Effective: 7/5/05

Violation: 10167.9(a)(c), 10167.10, 10167.11, 10167.12(a), 10177(d)(g)

McFadden, Gerald M. (RES)

1147 N. Beachwood Dr., Los Angeles Effective: 7/18/05 Violation: 490, 10177(b)

McKnight, Richard Christopher Glen (RES)

4909 Lakewood Blvd., Top Floor, Lakewood

Effective: 8/8/05 Violation: 490, 10177(b)

McMahan, Gregory Edward (RES)

3050 E. Frontera St., #12, Anaheim

Effective: 6/9/05 Violation: 490, 10177(b)

Murillo, Frank Colom (RES)

P.O. Box 546, Brea Effective: 8/9/05 Violation: 490, 10177(b)

Myers, Howard D. (RES)

525 N. Cabrillo Park Dr., #104, Santa Ana Effective: 8/8/05 Violation: 490, 10177(b)

Nguyen, Tien Thi (RES)

323 19th St., #1, Huntington Beach Effective: 8/15/05 Violation: 490, 10177(b)

Nielson, Larry J. Jr. (REB, REO)

525 N. Cabrillo Park Dr., Ste. 104, Santa Ana Effective: 8/9/05 Violation: 490, 10177(b)

Nolasco, Manuel (RES)

1403 N. Tustin Ave., Santa Ana Effective: 7/18/05

Violation: 490, 498, 10177(a)(b)

Porter, Wendy Laurie (RES)

P.O. Box 2324, Fontana Effective: 7/26/05 Violation: 490, 10177(b)

Qiao, Xi (RES)

9531 Ardendale, Arcadia Effective: 6/7/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

Ramirez, Elim Antonio (RES)

12902 McKinley Ave., Los Angeles Effective: 6/13/05 Violation: 490, 10177(b) Richie, Preston Elijah III (RES)

17045 Passage Ave., #10,

Bellflower

Effective: 7/20/05 Violation: 490, 10177(b)

Rivas, Alberto Jose (RES)

8309 Clarinda Ave., Pico Rivera Effective: 6/6/05

Violation: 490, 10177(b)

Romero, Griselda (RES) P.O. Box 330761, Pacoima

Effective: 7/14/05

Violation: 10176(a)(i), 10177(g)

Salcedo, Julia H. (RES) 9760 Jersey Ave., #173, Santa Fe Springs Effective: 6/27/05 Violation: 490, 10177(b)

Saunders, James Allen III (RES)

22978 Cabrillo Ave., Torrance Effective: 6/27/05 Violation: 490, 10177(b)

Silva, Bill Ernesto (REB)

404 Conestoga Rd., San Dimas Effective: 7/8/05

Violation: 10130, 10145(a), 10176(i), 10177(d)(j), 10236.4

Stern, Yoram (REB, REO)

6360 Van Nuys Blvd., #200, Van Nuys

Effective: 6/17/05 Violation: 10177.5

Tait, Connie Lee (RES)

3271 Dulzura Dr., Hacienda Heights Effective: 8/4/05 Violation: 10177.5

Tenney-Robinson, Wanda L. (REB, REO)

5230 Pacific Concourse Dr.,

#200, Los Angeles Effective: 6/16/05 Violation: 2831.1, 2831.2, 2832, 2832.1, 2840, 2950(d)(e)(g)(h),

2951, 10137, 10145, 10148, 10176(e), 10177(d)(g)(k), 10240

Vasquez, Jaime Eduardo (RES)

1201 S. Euclid St., Anaheim Effective: 8/18/05 Violation: 490, 10177(b)

Yeung, Eliza O. (REB)

6519 Bayberry St., Oak Park Effective: 6/30/05 Violation: 490, 10177(b)

Oakland Region

Alexander, Elaine S. (RES)

1168 Koch Ln., San Jose Effective: 7/13/05 Violation: 490, 10177(b)

Estillore, Gloria Alcordo (RRES)

P.O. Box 2327, Cupertino Effective: 7/20/05 Violation: 490, 10177(b)

Mattox, Hosie Jr. (RES)

2304 Redwood Rd., Hercules Effective: 6/14/05 Violation: 490, 10177(b)

Mendoza, Wilfredo Orlando (REB)

6202 Plumas Ave., Richmond Effective: 7/22/05 Violation: 490, 10177(b)

Mohammadi, Kaseem (RES)

32489 Seaside Dr., Union City

Effective: 6/2/05 Violation: 10130, 10177(d)

Nguyen, Truc T. (RES)

2038 Amur Ct., Milpitas Effective: 6/15/05 Violation: 490, 10177(b)

Sanchez, JuanCarlos (RES)

2221 Whitman Way, #8,

San Bruno

Effective: 8/9/05

Violation: 490(a), 10177(b)

Santos, Ronald Palana (REB)

1792 Technology Dr., San Jose Effective: 6/2/05 Violation: 10130, 10137,

10177(d), 10240

Terry, Donna Jeanne (RES)

517 Blossom Hill Rd., Apt. B1, Los Gatos

Effective: 7/12/05 Violation: 490, 10177(b)

Trosclair, Tealya Lee (RES)

4217 Spaulding St., Antioch Effective: 7/13/05 Violation: 490, 10177(b)

Wang, Chen Chi (REB)

195 Brookwood Rd., Woodside

Effective: 11/06/02

Violation: 10177(d), 11019(b)

Weeks, Randall Lawrence (REB)

PO Box 3320, Walnut Creek Effective: 8/15/05

Violation: 490(a), 10177(b)

Wong, Joyce (RES)

1843 33rd Ave., San Francisco Effective: 6/14/05 Violation: 490, 10177(b)

Zeng, Xiaoling (RES)

660 Yampa Way, Fremont Effective: 8/23/05 Violation: 490, 10177(b)

Sacramento Region

Alexander, Kenneth James (RES)

216 W. Liberty Rd., Gridley Effective: 8/23/05 Violation: 490, 10177(b)

Bellefeuille, Brenda Lee (RES)

420 McKnight Ln., Vacaville Effective: 6/28/05 Violation: 490, 10177(b)

Berger, Muril Jeanne (RES)

P.O. Box 1102, Galt Effective: 7/18/05 Violation: 490, 10177(b)

Delgado, Linda G. (RES)

P.O. Box 622, Palo Cedro Effective: 7/14/05 Violation: 490, 10177(b)

**Dumas-Kidd, Mona (RES)** 

4723 Cherub Way, Tracy Effective: 7/12/05 Violation: 490, 10177(b)



The fastest, easiest way to manage your real estate license!

## Brokers:

- Add/change main office address
- © Certify salesperson employment
- O Discontinue salesperson employment
- © Renew license
- © Request duplicate license
- O Change mailing address

## Salespersons:

- Add/change employing broker
- O Change mailing address
- © Renew license

## Examination Services:

- Apply for salesperson exam
- © Reschedule exam date
- Apply to re-take an exam
- O Change exam mailing address
- View exam records
- © Check scheduled exam date, time and location
- Request duplicate schedule notice
- O View exam results
- Request duplicate results notice
- See if license has been issued

PLEASE NOTE: Unless you are a first-time salesperson examination applicant, you must have an existing examination record or license on file with the DRE to use eLicensing.

#### Ellis, Geroge Noble (RES)

695-950 Merrillville Rd.,

Susanville

Effective: 6/27/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Fleig, Brian B. (RES)

5639 Fair Oaks Blvd., Carmichael Effective: 6/16/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Gunn, Jack Lee (REB)

23120 Lone Pine Dr., Auburn Effective: 7/14/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Jordan, Willoughby Tillis III(REB)

1103 Holly Dr., Tracy Effective: 6/20/05

Violation: 2831, 2831.1, 2831.2,

2832.1, 10130, 10145, 10177(d)

#### Lyon, Mardel Kay (RES) 14700 Locust Tree Rd., Lodi

14700 Locust Tree Rd., Lod Effective: 6/27/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Murchison, Ola Lee (RES)

1976 Mariposa Rd., Stockton Effective: 8/15/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Nunes, Marilyn Lee (RES)

8850 W. Velma Ln., Tracy Effective: 8/2/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Redwood Financial Inc (REC)

1741 E. Roseville Pky, Roseville Effective: 8/9/05 Violation: 2832.1, 10145, 10177(d)

#### Simmons, Curt Charles (REB)

2623 I St., Sacramento

Effective: 6/28/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Tagle, Lester Jose (RES)

5955 Leonardo Ct., Elk Grove Effective: 6/29/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Urbino, Reynaldo Esguerra (REB)

788 Antiquity Dr., Ste. 808,

Fairfield

Effective: 7/20/05 Violation: 10176(a)(i)

#### San Diego Region

#### Clendenin, Larry Joseph (REB)

431 S. Vine St., Escondido Effective: 6/2/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Cubillos, Rodrigo Hernan (RES)

511 Naples St., Chula Vista Effective: 6/26/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Duckworth, Bobby Ray (RES)

446 26<sup>th</sup> St., 5<sup>th</sup> Floor, San Diego Effective: 7/20/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Ean, Svoeuv (RES)

1711 Sugar Pine Dr., Corona Effective: 7/18/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Koleman, Donovan Reid (RES)

2136 Sea Village Circle, Cardiff By The Sea Effective: 6/15/05 Violation: 490, 10177(b)

#### Martin, Kenneth Victor (RES)

12751 Poway Rd., Ste. 103, Poway Effective: 6/13/05

Violation: 490, 10177(b)

Molling, Gary Von (RES) 1046 Highland Dr., Vista Effective: 8/23/05 Violation: 490, 10177(b)

#### REVOKED WITH A RIGHT TO A RESTRICTED LICENSE

#### Fresno Region

#### Caldera, Ida P. (RES)

154 E. Elm St., Coalinga Effective: 8/23/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Pottmeyer, Adam Edwin (REB)

2241 Broad St., #107, San Luis Obispo Effective: 7/27/05

Violation: 2731, 2831, 2831.1, 2831.2, 2832, 2832.1,

10145, 10177(d)

Right to RREB license on terms and conditions

#### Los Angeles Region

#### Aguirre, Edith (RES)

769 W. Wilson St., Costa Mesa Effective: 7/18/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Beltran, Hilaria (RES)

4737 East 58th St., Maywood Effective: 8/8/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on term and conditions

#### Bennett, J. Shelton (RES)

P.O. Box 4995, Palm Springs

Effective: 7/21/05

Violation: 490, 498, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Birch, Ben L. (REB)

1111 S. Coast Dr., G101, Costa Mesa Effective: 6/29/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RREB license on terms and conditions

#### Boghossian, Mardi Kari (RES)

5460 White Oak Ave., A335, Encino
Effective: 7/11/05

Violation: 10176(a)
Right to RRES license on terms and conditions

#### Davidson, Morris Mossa (REB)

14540 Victory Blvd., Ste. 228,

Van Nuys

Effective: 6/3/05

Violation: 2731, 2831, 2831.1, 2831.2, 2832, 10145, 10176(e)(i), 10177(d)(g)

Right to RREB license on terms and conditions

#### Enos, Mary Ellen (REB)

17011 Elizabeth Lake Rd., Lake Hughes Effective: 7/5/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RREB license on terms and conditions

#### Flores, Daniel D. (RES)

10226 Lakewood Blvd., Downey Effective: 7/1/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Haah, Stephan (REB, REO)

3530 Wilshire Blvd., Ste. 1850, Los Angeles Effective: 6/28/05 Violation: 10177(d)(g)(j) Right to RREB license on terms and conditions

## Harvest Asset Management, Inc (REC)

3530 Wilshire Blvd., Ste. 1850, Los Angeles Effective: 6/28/05 Violation: 10177(d)(g)(j) Right to RREC license on terms and conditiions

#### Hayes, Charles Edward (RES)

4733 Torrance Blvd., #445, Torrance

Effective: 6/8/05



Page 8 — Real Estate Bulletin Winter 2005



Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Jager, Lily Ghilardi (RES)

2679 Redondo Ave., Long Beach Effective: 8/22/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Jalloh, Alfred S. (RES)

3450 Wilshire Blvd., Ste. 1116, Los Angeles Effective: 7/21/05

Violation: 10130, 10137, 10177(d)

Right to RRES license on terms and conditions

#### Ju, Min Sun (RES)

4311 Wilshire Blvd., #100, Los Angeles Effective: 6/8/05 Violation: 10177(g)

Right to RRES license on terms

and conditions

#### Laurent, Jennifer Lynn (RES)

PO Box 9832, Marina Del Rey Effective: 7/5/05

Violation: 490(a), 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Lehman, Shannon Kristine (RRES)

2763 Via Segovia, Fullerton Effective: 8/29/05 Violation: 490, 10177(b)(k) Right to RRES license on terms and conditions

#### Levitt, Joel Miles (REB, REO)

13950 Leadwell St., Van Nuys Effective: 8/4/05

Violation: 10086, 10159.2, 10167.9(a)(c), 10167.10, 10167.11, 10167.12(a),

10177(d)(g)(h)

Right to RRES license on terms and conditions

#### Lorden, Judy Ilene (RES)

1044 12th St., #8, Santa Monica Effective: 7/5/05

Violation: 10167.9(a)(c), 10167.10, 10167.11, 10167.12(a), 10177(d)(g)

Right to RRES license on terms and conditions

#### Lulet, Edward (REB)

12838 Central Ave., Chino Effective: 7/5/05 Violation: 2725, 2731,

10177(d)(g)(h), 10240

Right to RREB license on terms and conditions

#### Marine Barry Charles (REB, REO)

225 San Vicente Blvd., #210, Santa Monica

Effective: 7/5/05

Officer of: Lorden Leasing and Real Estate Services,

Violation: 2731(c), 10159.2, 10167.9(a)(c),

10167.10, 10167.11, 10167.12(a), 10177(d)(g)(h)

Right to RREB license on terms and conditions

#### Mohad, Hamida (RES)

7423 Pomelo Dr., West Hills Effective: 8/29/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Navarro, Henry Medina (REB)

7332 E. Florence Ave., Ste. D,

Downey

Effective: 7/5/05 Violation: 2725, 2731, 10177(d)(g)(h), 10240

Right to RREB license on terms and conditions

#### Norman, Kenneth Ray (REB, REO)

16892 Baruna Ln., Huntington Beach Effective: 7/11/05 Officer of: Normnix, Inc. Violation: 2725, 2831, 2831.2, 2832.1, 2951, 10145, 10159.2, 10177(d)(g)(h)

Right to RREB license on terms and conditions

#### Normnix, Inc. (REC)

5031 La Palma Ave., La Palma Effective: 7/11/05

Violation: 2831, 2831.2, 2832.1, 2951, 10145,

10177(d)(g) Right to RREC license on terms and conditions

#### Pangilinan, Jacqueline Tanquintic(RES)

and conditions

538 S. Wilton Pl., Los Angeles Effective: 6/16/05 Violation: 10176(a) Right to RRES license on terms

#### Rock, Anthony Gerard (RES)

33 Gema, San Clemente Effective: 7/18/05 Violation: 490, 498, 10177(a)(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Rokuskie, Rick (RES)

8421 Gessay Pl., Riverside Effective: 8/22/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Rucci, Sebastian (REB, REO)

555 E. Ocean Blvd., Ste. 430, Long Beach

Effective: 8/15/05

2715, 2731, 2742(c), Violation: 10159.2, 10159.5,

10162, 10177(d)(g)(h), 10240

Right to RREB license on terms and conditions

Tamayo, Richard (REB, REO)

5420 E. Beverly Blvd.,

Los Angeles

Effective: 7/11/05 Violation: 2832, 2832.1,

10145(a), 10177(d) Right to RREB license on terms

and conditions

Winston, Michael Dana (REB)

6464 Sunset Blvd., #905,

Los Angeles

Effective: 7/11/05 Violation: 10176(a)

Right to RRES license on terms

and conditions

#### Oakland Region

#### Chaldo, Elena (RES)

120 Carlton Ave., #15, Los Gatos Effective: 7/11/05 Violation: 490(a), 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Huang, Amy (RES)

30762 Barron Way, Union City Effective: 7/18/05 Violation: 490(a) Right to RRES license on terms and conditions

#### Krogstad, Steven Alan (REB)

55 Ridgeway Ave., Ste. A,

Santa Rosa

Effective: 7/20/05 Violation: 2831.2, 2832.1, 10130, 10137, 10145,

10176(a), 10177(d)

Right to RRES license on terms and conditions

#### Montes, Cristina Marie (RES)

200 Evandale Ave., Mountain View Effective: 6/6/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Perez, Marilyn Abadilla (RES)

1585 Black Mountain Rd., Hillsborough Effective: 6/27/05 Violation: 10176(a), 10177(g) Right to RRES license on terms

#### Riedy, Ryan Elbert (RES)

and conditions

P.O. Box 2047, Brentwood Effective: 8/1/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Ruelas, Manuel Enrique (REB)

24715 Foothill Dr., Salinas Effective: 6/10/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Shahzada Corporation (REC)

2351 Hidden Oaks Dr., Hayward Effective: 6/30/05 Violation: 10130, 10137, 10177(d), 10240

Right to RREC license on terms and conditions

#### Shahzada, Nadeem (REB, REO)

2351 Hidden Oaks Dr., Hayward Effective: 6/30/05 Officer of: Shahzada Corporation Violation: 10130. 10137,

10177(d)(h), 10240 Right to RREB license on terms

and conditions

#### Sacramento Region

#### Lunsford, Barbara Jean (REB)

3090 Marysville Blvd.,

Sacramento

Effective: 6/23/05

Violation: 2831.2, 2832, 2832.1,

10145, 10177(d)

Right to RREB license on terms

and conditions

#### Orlando, Louis (REB, REO)

8205 Hegseth Ct., Fair Oaks Effective: 6/29/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RREB license on terms and conditions

#### Reyes, Jonathan I. (RES)

6333 Pacific Ave., #508, Stockton Effective: 7/12/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Spitsen, Annette Bell (RES)

PO Box 187, McCloud Effective: 6/9/05 Violation: 10176(g)(i) Right to RRES license on terms and conditions

#### Spitsen, Roger Raymond (REB)

211 Main St., McCloud Effective: 6/9/05 Violation: 10176(g)(i) Right to RREB license on terms and conditions

#### San Diego Region

#### Barrett, George Cameron (RES)

PO Box 114, Solana Beach Effective: 6/27/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms and conditions

#### Riley, Malcolm Cameron (RES)

PO Box 1595, Solana Beach

Effective: 6/17/05 Violation: 490, 498, 10177(a)(b) Right to RRES license on terms

and conditions

#### Steinman, Scott Patrick (RES)

7208 Arroyo Grande Rd.,

San Diego Effective: 6/17/05 Violation: 490, 10177(b) Right to RRES license on terms

and conditions

#### SUSPENDED WITH **STAY**

#### Fresno Region

#### Blough, Daniel Dean (REB, REO)

1764 S. Broadway, Santa Maria Effective: 8/19/05 Officer of: Premier Lending Services, Inc. Violation: 2725, 10159.2, 10177(h)

Suspended for 60 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Premier Lending Services, Inc. (REC)

1764 S. Broadway, Santa Maria Effective: 8/19/05

Violation: 2731, 2831, 2831.2, 2832, 2832.1, 2834, 10145, 10159.5, 10240

Suspended for 60 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Los Angeles Region

#### Binder, Barry Charles (REB, REO)

10791 Los Alamitos Blvd., Los Alamitos

Effective: 8/29/05 Violation: 10177(f)

Suspended for 90 days-stayed for 4 years on terms and conditions

#### Burton, Steven Glenn (REB)

7430 Via De Fortuna, Carlsbad Effective: 8/19/05 Violation: 10177.4 Suspended for 180 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Davamin, Poova (REB)

9899 Santa Monica Blvd., Ste. 110, Beverly Hills Effective: 8/10/05 Violation: 10177(f) Suspended for 90 days-stayed for 1 year on terms and conditions

#### Delaney, Timothy Rory (REB, REO)

27727 Jefferson Ave., #109,

Temecula

Effective: 8/25/05 Officer of: Fudosan, Inc. Violation: 2832.1, 10145, 10159.2, 10177(d)

Suspended for 60 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Foxx, Martha Kay (REB, REO)

3 Trumpeter, Aliso Viejo Effective: 6/16/05

Violation: 2831, 2831.1, 2831.2,

2832, 10137, 10145(a), 10177(d)

Suspended for 90 days-all but 60 days stayed for 2 years on terms and conditions

#### Fudosan, Inc. (REC)

27727 Jefferson Ave., #109,

Temecula

Effective: 8/25/05

Violation: 2832, 2832.1, 10145,

10177(d)

Suspended for 60 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Kayajanian, Harry George (REB)

5150 E. Colorado St., Long Beach Effective: 6/3/05 Violation: 2731, 10177(d) Suspended for 30 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Kim, Steve Sung Hi (RES)

12102 Centralia St., Ste. A, Hawaiin Gardens

Effective: 10130, 10177(d) Violation: 10130, 10177(d) Suspended for 30 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Lee, Chong H. (REB, REO)

14020 S. Van Ness Ave., Gardena

Effective: 6/20/05 Officer of: Coastal Lending Corporation

Violation: 10137

Suspended for 30 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Lucero, Daniel Tolano (REB, REO)

791 E. Foothill Blvd., Ste. K.

Upland

Effective: 8/29/05

Violation: 2731, 2752, 2840, 10159.2, 10161.8,

10177(d), 10236.4, 10240

Suspended for 90 days-all but 30 days stayed for 2 years on terms and conditions

#### Primetime Management, Inc. (REC)

5350 E. Beverly Blvd., Los Angeles

Effective: 7/11/05 Violation: 2832, 2832.1,

10145(a), 10177(d) Suspended for 90 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### R & G Lending, Inc. (REC)

6183 Ball Rd., Cypress

Effective: 6/16/05

Violation: 2831, 2831.1, 2831.2, 2832, 10137,

10145(a), 10177(d) Suspended for 90 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Vail, Kevin S. (REB)

22932 Standing Rock Rd.,

Apple Valley

Effective: 8/1/05

Violation: 2831, 2831.1, 2831.2, 2840, 10145,

10176(e), 10177(d)(g), 10240

Suspended for 90 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Oakland Region

#### Le, Brad Hung (REB)

1340 Tully Rd., Ste. 314,

San Jose

Effective: 6/23/05

Violation: 10159.2, 10177(h) Suspended for 30 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Tran, Truc Duy (RES)

140 Knightshaven Way, San Jose Effective: 8/3/05

Violation: 10176(a), 10177(g) Suspended for 60 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Sacramento Region

#### Wood, Sean Alan (REB)

2755 Cottage Way, #20,

Sacramento

Effective: 7/20/05

Officer of: Westcoast Funding Services, Inc.

Violation: 10176(a) Suspended for 100 days-stayed for 2 years on terms and

conditions

#### San Diego Region

#### Hardesty, Ryan Dale (RES)

1230 10th St., Ramona Effective: 6/20/05

Violation: 10130, 10177(d) Suspended for 30 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Re/Max Direct, Inc. (REC)

1410 Main St., Ste. A, Ramona Effective: 6/20/05 Violation: 10137, 10177(d) Suspended for 30 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### Ryan, Jan Karen (REB)

1410 Main St., Ste. A, Ramona Effective: 6/20/05 Officer: Re/Max Direct, Inc. Violation: 10137, 10159.2, 10177(d)(g)(h)

Suspended for 30 days-stayed for 2 years on terms and conditions

#### SUSPENDED

#### Sacramento Region

#### West Coast Funding Services, Inc.(REC)

2755 Cottage Way, #20, Sacramento Effective: 7/20/05 Violation: 10176(a)

Suspended for 100 days

#### LICENSE SURRENDERED

(Licenses voluntarily surrendered per B&P Code §10100.2 during an administrative action/investigation)

#### Fresno Region

#### Louchart, Leroy Joseph (REB)

245 S. Golden State Blvd.,

Turlock Effective: 7/12/05

#### Los Angeles Region

#### Abrams, Mark Alan (RES)

468 N. Camden, Ste. 215, Beverly Hills Effective: 6/29/05

#### Avina, James Anthony (REB, REO)

13677 Foothill Blvd., Ste. N,

Fontana Effective: 7/25/05

#### Coastal Lending Corporation (REC) 3550 Wilshire Blvd., Ste. 1420,

Los Angeles Effective: 6/20/05

#### Firstline Funding, Inc. (REC)

12062 Valley View, Ste. 237, Garden Grove Effective: 7/12/05

#### Firstline Relocation, Inc. (REC)

12062 Valley View, Ste. 237, Garden Grove Effective: 7/12/05

#### Just Seconds, Inc. (REC)

15635 Alton Pky., Ste. 290, Irvine Effective: 8/18/05

#### **Sevarg Financial Corporation (REC)**

4144 Business St., Long Beach Effective: 6/16/05

#### Oakland Region

#### **Grand Oaks Property and Real**

Estate, Inc. (REC) 770 Chestnut St., San Jose Effective: 6/13/05

#### Lynch, Jerry (REB)

2416 Polk St., San Francisco Effective: 7/12/05

#### Neal, Walter Eugene Jr. (REB, REO)

770 Chestnut St., San Jose Effective: 6/13/05

#### Reves, Marco Antonio (RES)

4415 Norwalk Dr., #16, San Jose

Effective: 6/30/05

#### Sacramento Region

#### Wehrman, Lee (REB)

343 Delleker Rd., Portola Effective: 8/24/05

#### **PUBLIC REPROVAL**

#### Los Angeles Region

#### Klimenko, W. John (RES)

8361 E. Florence Ave., Ste. 202,

Downey

Effective: 6/16/05 Violation: 490

#### **INDEFINITE SUSPENSIONS**

(under Recovery Acct. provisions)

#### Los Angeles Region

#### Sapatino, Edward (RES)

3029 Community Ave., La Crescenta Effective: 8/17/05

#### Lugo, Elisa (RES)

2720 Cochran Street Apt#7-B, Ventura

Effective: 8/26/05

#### Oakland Region

#### **Dufloth, Dalvain Wayne (RES)**

PO Box 6131, Santa Rosa Effective: 8/17/05

#### MCFL (REC)

1410 Guerneville Rd., Ste. 1, Santa Rosa

Effective: 8/17/05



Page 10 — Real Estate Bulletin Winter 2005

#### Legislation

Continued from page 4

vidual sellers of residential property to disclose to a buyer the potential for *supplemental property tax bills*. Specifically, this bill requires an individual seller of residential property to deliver a disclosure notice in 12-point type or a contrasting color to prospective purchasers, entitled "Notice of Your 'Supplemental' Property Tax Bill," which states:

"California property tax law requires the Assessor to revalue real property at the time the ownership of the property changes. Because of this law, you may receive one or two supplemental tax bills, depending on when your loan closes. The supplemental tax bills are not mailed to your lender. If you have arranged for your property tax payments to be paid through an impound account, the supplemental tax bills will not be paid by your lender. It is your responsibility to pay these supplemental bills directly to the Tax Collector. If you have any questions concerning this matter, please call your local Tax Collector's Office."

This bill also specifies that this disclosure notice requirement may be satisfied by distributing a notice which jointly satisfies the requirements of this bill and the tax assessment disclosure requirements in Section 1102.6b of the Civil Code. This bill adds the disclosure language as noted above to the subdivision public report content. The author sponsored AB 459.

## AB 641 (Montanez) Time-shares (Chapter 93)

Last year AB 2252 created the "Vacation Ownership and Time-share Act of 2004" which reconstituted how time-share offerings were reviewed and qualified for sale in California. AB 641 corrects an unintended consequence of AB 2251 by narrowing the information required in the public report application and public report as to accommodations that are or will be offered for sale in California. The bill also requires the developer to make specified disclosures in the public report about out of state accommodations affiliated with the interests offered in California should



those out of state accommodations be made available through a reservation/ exchange program. American Resort Development Association (CAL-ARDA) sponsored AB 641.

## AB 901 (Ridley-Thomas) Covered Loans (Chapter 531)

AB 901 increases the loan limit for loans subject to the "covered loan" provisions of the Financial Code from \$250,000 to the Federal National Mortgage Association (Fannie Mae) conforming loan limit. AB 901 also adds the Legislature to the list of entities who will receive a report from a district attorney (DA) regarding real estate fraud crimes in counties that have established a Real Estate Fraud Prosecution Trust Fund. The author sponsored AB 901.

#### AB 1098 (Jones) Common Interest Developments; books and records (Chapter 458)

AB 1098, among other things, requires homeowner associations (HOA) and affiliated community service organizations to make available all association records, as opposed to just accounting books and records and meeting minutes, to any homeowner who belongs to the HOA. This bill also increases the civil penalties against a HOA who fails to provide books and records as specified by the bill. This bill also requires a vote of 67% of the homeowners living in a common interest development to grant the exclusive use of a common area to one or more homeowner. The author sponsored AB 1098.

#### AB 1729 (Houston) Mortgage Brokers; trust deeds (Chapter 153)

AB 1729 requires, among other things, a real estate broker who arranges the purchase of a fractionalized interest in a trust deed to record the fractionalized interest in the trust deed within ten days of the purchase. AB

1729 makes the requirement for recordation of an investor's interest in a note consistent with that which exists for whole notes. The Department of Real Estate sponsored this bill.

#### SB 61 (Battin) Common Interest Developments; elections (Chapter 450)

SB 61 requires homeowner associations (HOA) to hold elections for specified matters by secret ballot and prohibits the use of any funds of the HOA for the personal campaign mailings of any association official. The bill also prohibits any mass mailing, as defined, by an association official or candidate for campaign purposes within 60 days of any election of association officials. Finally, this bill sets forth extensive procedures for HOA elections. The author sponsored SB 61.

## SB 64 (Committee on Budget and Fiscal Review) (Chapter 77)

SB 64, among other things, abolished the Real Estate Advisory Commission. The Senate Committee on Budget and Fiscal Review sponsored SB 64.

#### SB 137 (Ducheny) Common Interest Developments; assessments (Chapter 452)

SB 137 changes, among other things, the process and methods by which homeowner associations in common interest developments may collect delinquent assessments, including prohibiting foreclosure for amounts less than \$1,800 or assessments that are less than 12 months delinquent. This bill also expands the required use of alternative dispute resolutions (ADR) for disputes involving delinquent assessments. SB 137 also requires a notice of default of delinquent assessments to be personally served and to allow a homeowner to provide a secondary address where correspondence/notices from the homeowners association must also be sent. SB 137 was supported by numerous groups and associations.

## SB 853 (Kehoe) Common Interest Developments; architectural changes (Chapter 37)

The Davis-Stirling Common Interest Development Act defines and regu-

Continued on page 12

## Real Estate Publications

#### Ordering information

DRE publications are available:

On the Internet — All DRE publications are available free of charge on the DRE Web site at www.dre.ca.gov.

In person from District Offices — Complete Parts A, B, and C (if appropriate). Offices are located in Sacramento, Los Angeles, Oakland, Fresno, and San Diego.

**By mail** — Photocopy or remove this page from your *Bulletin*. Complete Parts A, B, and C (if appropriate). Mail it with the proper fee to:

Department of Real Estate Book Orders P.O. Box 187006 Sacramento, CA 95818-7006

PART A

**By fax** — Complete Parts A, B, and C. Fax form to (916) 227-0361.

**By phone** — Have credit card information ready, then call Book Order desk at (916) 227-0852.

#### Acceptable payment methods

- Personal check, cashier's check or money order should be made payable to: Department of Real Estate.
- VISA, MasterCard, and American Express credit cards may be used to purchase DRE publications.
- Cash is acceptable only if purchasing in person and only if it's the exact amount of purchase.

SHIPPING INFORMATION

#### California sales tax

Use 7.25% tax rate, unless purchase location or delivery address is in the following counties: Alameda (8.25%), Fresno (7.875%), Los Angeles (8.25%), Sacramento (7.75%), and San Diego (7.75%). Requests and fees will be returned if the appropriate sales tax is not included.

#### Miscellaneous information

- Prices are subject to change.
- Orders received with incorrect payments will be returned.
- ➤ All sales are final no refunds.
- ➤ Allow 4–6 weeks for delivery.
- ➤ Volume discounts are available. Contact DRE at (916) 227-0852 prior to ordering.

DRE	RE#	# Title of Publication			Cost	Quantity	Your Cost
	1	Reference Book — A Real Estate Guide (Rev. 2006)	0)		\$20		
	2	2006 Real Estate Law Book & CD set			\$25		
	6	Disclosures in Real Property Transactions			\$10		
	8	Operating Cost Manual for Homeowner Associatio	ns		\$10		
	25	Reserve Study Guidelines for Homeowner Associa	tion Budgets		\$10		
	4	Instructions to License Applicants			free		
	13	Trust Funds			free		
	34	A Guide for Residents Purchasing Their Mobile Ho	ome Park		free		
	35	35 Trust Deed Investments — What You Should Know!!					
	35A	Using the Services of a Mortgage Broker			free		
	39	Living in a California Common Interest Developme	ent		free		
	51	1 A Consumer Guide to Filing Real Estate Complaints					
	52	52 Reverse Mortgages — Is One Right for You?					
PAR	I B ING NAM	SHIPPING INFORMA	ATION	LICENSE OR EXAM ID#	SUBTOTAL \$  CA SALES TAX* \$		
Or III 1				EIGENGE GIVE/S WITE/			\$
SHIPPING ADDRESS					(Tax rate used* %)		
CITY STATE ZIP CODE				ZIP CODE	TOTAL ENCLOSED \$		
					* See tax	information a	bove.
PAR			T CARD PUR				
METHO	To purchase publication by credit card, complete the following:  METHOD OF PAYMENT  ACCOUNT NUMBER  VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS					EXPIRATION DATE OF CARD	
AMOUN	T AUTHO	RIZED SIGNATURE OF CARDHOLDER	1 1 1		DATE		
		PRINTED NAME OF CARDHOLDER			TELEPHO	NE NUMBER	

# Official Publication CALIFORNIA DEPARTMENT OF REAL ESTATE P.O. Box 187000 Sacramento, California 95818-7000

Real Estate Bulletin — Winter 2005

### 1099 reporting

Continued from page 4

- QRS Realty (buyer's broker) has an obligation to report commission payments made to Agent Lewis (buyer's agent).
- Ms. Baker (buyer) does not have a reporting obligation.

The listing broker must report the commission payments made to the buyer's broker. Also, the buyer's broker must report the commission payments made to the buyer's agent.

#### Where to get help:

You can contact Franchise Tax Board (FTB) and the Internal Revenue Service (IRS) Monday through Friday to answer questions related to information returns.

FTB - (916) 845-6304.

Hours of Operation: 7:00 a.m. to 4:00 p.m. (PST)

Email address: IRPhelp@ftb.ca.gov

1099 Information Reporting website: www.ftb.ca.gov/

forms/misc/4227.html

IRS - (866) 455-7438

Hours of Operation: 8:30 a.m. to 4:30 p.m. (EST)

Email address: mccirp@irs.gov

FTB also has an informational brochure entitled FTB 4201RE, 1099 Reporting for Real Estate Brokers, that you can download from the FTB Website. Go to www.ftb.ca.gov and enter 4201RE into the search engine

## Legislation

Continued from page 10

lates common interest developments (CID). Existing law requires that when the governing documents for a CID require homeowner association (HOA) approval before an owner may make a physical change to his or her home or to the common area, the HOA must satisfy specified provisions. Among these provisions is a requirement that a decision on a proposed change be consistent with any governing provision of law, including the Fair Employment and Housing Act.

SB 853 clarifies that architectural review decisions in a CID based on an association's governing documents are preempted by governing law, should the association's governing documents be contrary to statutory requirements.



If yes, please change your license *mailing address*. Use the eLicensing online system at **www.dre.ca.gov** to make the change or submit the appropriate "change" form: RE 214 for salespersons; RE 204 for brokers; RE 204A for corporations.